June 2016 Issue 134 PORT OF THE STATE OF TH



www.caerphilly.gov.uk



Armed Forces Day - the countdown is on!

The countdown is on to Armed Forces Day South Wales 2016, which for the first time will take place in Caerphilly on Saturday 25th June.

Hundreds of Armed Services personnel, cadets and veterans will march through the Caerphilly town centre (starting at 11am). The parade will leave St Martin's School, travel down through town along Cardiff Road, turn left at Piccadilly lights onto Nantgaw Road and come to a halt on Crescent Road.



A free action packed family event will also take place between 10am and 6pm at Owain Glyndwr Playing Fields on Crescent Road, where the area will be filled with military stalls and marquees, demonstrations, an events arena, licensed bar and much more.

The event is organised and coordinated by the South Wales Armed Forces Day committee, a dedicated team of volunteers - and supported by Caerphilly County Borough Council. Phil Hubbard, Chair of the South Wales Armed Forces Day Committee said: "Armed Forces Day is a fantastic opportunity for everyone to show their support for the men and women who make up the Armed Forces community, including current serving troops, veterans, cadets and forces families."

The day of free events will also feature military displays, musical performances and a parachute display by the Royal Logistic Corps (RLC) Silver Stars.

Cllr Keith Reynolds added, "As the countdown to the South Wales Armed Forces Day event continues, we greatly look forward to welcoming this occasion to Caerphilly. We are great supporters of our armed forces here in Caerphilly county borough and I have no doubt our residents and visitors alike will turn out in their thousands to help celebrate and show support at this wonderful event."



For further information, please visit www.southwalesarmedforcesday.org

HARRY Steps Down

One of the area's longest serving councillors has stepped down after dedicating almost half a century to public service.

Cllr Harry Andrews MBE, who represented the Gilfach ward, took the decision so he could spend more time with his family and pursue personal interests.

Cllr Keith Reynolds, Leader of the Council said, "The passion and commitment that Harry has shown for the people of this county borough during his political career spanning almost 50 years has been humbling. He has been a true pillar of strength for this council for many years."

"A great friend and colleague, I feel very proud indeed to have been able to work alongside him for so many years. I wish Harry and his family all the very best for the future" he added.

A by-election to select a new Councillor for the Gilfach ward will be organised in due course.



Best Ever Council Tax Collections

Over the last year (2015/16), 97% of all council tax bills issued for the financial year were collected in full – which is the highest level achieved since Caerphilly County Borough Council was formed in 1996!

In each of the last two years, the amount collected has increased by an additional 0.3%, and over a 3 year period collection has risen to 99.5% overall, which means that the vast majority of residents do pay their council tax in full.

Over the last year, business rates collection also rose to 97.7% - an increase of 0.7% on the previous year. Cllr Barbara Jones said, "Thank you to the vast majority of residents and businesses who pay their council tax/rates on time with no issues. These results are a real achievement and demonstrate the council's commitment to collecting all outstanding council tax and business rates."

A monthly text messaging service was introduced in May last year to remind council tax payers when a payment is due. To sign up for this free service, please email: counciltax@caerphilly.gov.uk or call 01443 863002.

Transforming homes



There are a number of council owned flats ready to rent now in Rowan Place, Rhymney; an area currently being transformed thanks to a £4.2 million regeneration programme.

Extensive internal and external refurbishments are being made to homes in Rowan Place, including new roofs, rendering, kitchens, bathrooms and heating systems. Improvements are also being made to the wider environment.

Homes ready to rent are a mix of 2 bedroom ground and first floor flats which are available only to families with one child. All properties have been fully refurbished, have their own private garden and are close to local transport links, shops and amenities.

To find out more about the homes available to rent or to arrange a viewing, please call the Upper Rhymney Valley Housing Office on **01443 873535** or by emailing **urvaho@caerphilly.gov.uk**. The council welcomes enquiries from people not currently on the housing waiting list.

MATURAL BUZZ AT MORGAN JONES PARK

Morgan Jones Park in Caerphilly has been chosen as the flagship location for the 2016 Natural Buzz initiative.

This year, the initiative will see a wildflower planting take place with pollinator friendly seeds being introduced to the large mound area of Morgan Jones Park. This will support butterflies and other pollinators within the area.

The introduction of wildflower seeds within the park will support the growth of pollinators such as butterflies, which are currently in decline across Wales. Of the 43 butterfly species that currently inhabit Wales, 10 species are in severe decline.

Cllr Ken James, Cabinet Member for Regeneration said: "I am delighted that this initiative is being implemented within Morgan Jones Park. Preparation works for this fantastic scheme have already begun and will result in a blaze of colour throughout the summer, whilst assisting biodiversity within the park.

The project aims to raise the profile of pollinators and their role in the environment through engaging

communities, schools, businesses and other groups in improving green spaces for nature.

Natural Buzz is a pollinator initiative run by Keep Wales Tidy in partnership with the Horticultural Trade Association and Green Space Wales.



Council commits to transform the fortunes of Lansbury Park

Christina Harrhy, the council's Director of Communities has delivered on a personal commitment to meet representatives from Lansbury Park to discuss plans for the future.



A number of key priorities for Lansbury Park were discussed at a meeting between the Director of Communities, local ward members and representatives of the estate.

These include:

- Housing improvements over £2.9million has already been committed towards improving the internal fabric of properties across the estate, including the upgrade of kitchens and bathrooms. These works are nearing completion.
- £7million will also be targeted towards improving the external fabric of over 500 council houses across the estate.
- Approximately £500,000 will be allocated to deliver a range of environmental improvements across the estate.

Alongside this, Caerphilly County Borough Council has established a special working group involving councillors, senior officers and partner organisations to co-ordinate improvement plans for Lansbury Park.

Christina Harrhy said, "We now want to work with the whole community to develop an exciting vision for the future and ensure we have an appropriate action plan to deliver it. We will then use this information to develop a bid for Welsh Government grant funding and, if successful, the funding could be awarded in 2017/18."

To start the process, residents of Lansbury Park have been asked to nominate themselves to represent their community on a residents advisory group. The whole community will then be able to vote on who they want to represent them in influencing the future of Lansbury Park.

Changes to bus services are just around the corner

Caerphilly County Borough Council is making residents aware that a number of bus timetables across the borough will be changing on Saturday 30 July and Monday 1 August.

Advance notice of changes will appear on buses over the coming weeks and travellers are encouraged to check for changes that could affect their journeys.

For the latest updates visit **www.caerphilly.gov.uk** or follow @CaerphillyCBC on Twitter.



63 2

The Local Development Plan - What happens next?

Earlier this year the council carried out a major consultation on its Deposit Replacement Local Development Plan (LDP).

The LDP is a key strategic document that will act as a 'blueprint' for the development and use of land for the county borough up to 2031.

The consultation provided an opportunity for all stakeholders and the wider community to consider the plan in detail and provide feedback. The council is currently considering all the views submitted and will respond to the issues raised in the Final Consultation Report which will be made available towards the end of 2016.

Further to the Council's consideration of the views expressed, the Planning Inspectorate (on behalf of the Welsh Government) will examine the LDP and its background evidence, in order to ensure that the plan is based on sound information and that the views of those with concerns have been considered and where necessary addressed. This formal examination is likely to start late 2016 and run until late 2017.

For more information about the LDP contact www.caerphilly.gov.uk

£1.2 million secured for transport and road safety projects

Funding to the tune of £1.2 million has been secured for a series of transport and road safety projects, thanks to financial support from the Welsh Government.

£825,000 of the funding will go towards bus stop enhancements in the Caerphilly basin area, which will involve providing access kerbs and improving footways and access to bus stops. A road safety scheme in Hengoed Avenue/Road, Cefn Hengoed will see £185,000 investment, and £90,600 has been dedicated to a number of existing schemes, such as Pass Plus Cymru, Kerbcraft, Megadrive, National Standards Cycle Training and the Older Drivers scheme.

£98,500 has also been secured for a series of Safe Routes in Communities projects, which aims to improve accessibility and safety, and encourage walking and cycling in communities - with a particular emphasis on improving routes to and from schools. Schemes at Bryn Primary School and Ty Sign Primary School will benefit

from this money, and funding has also been secured for a number of additional bicycle storage facilities across the county borough.

Cllr Tom Williams said, "We of course welcome



this significant funding, which will ensure that these important projects aimed at enhancing transport systems, promoting road safety and encouraging walking and cycling in our local communities can progress."

For more information on road safety projects, please visit **WWW.Caerphilly.gov.uk**





Improvements for blue badge holders

Following a review of the pay and display car park provision in the county borough, the council is implementing a series of improvements to help meet the needs of disabled users.

Additional disabled parking bays have been provided in 12 of the county borough's pay and display car parks, and existing parking bays have been increased in size in 9 of the pay and display car parks.

also introduce a concession in all pay and display car parks, which will allow blue badge holders to park for an additional one hour from the expiry time shown on the pay and display ticket. New signs/tariff boards will be erected in the car parks when this new concession comes into force. The council is also keen to remind blue badge holders that they can legally park for an 'unlimited amount of time' in all limited waiting parking bays and in residents' only parking bays

within Caerphilly county borough.

may not apply when parking in other county boroughs, and blue badge holders should check whether any concessions exist before parking their vehicle. Cllr Tom Williams said, "We hope that these simple changes will be of significant benefit to blue badge holders when making use of car parking facilities in Caerphilly county borough."

Applications for a blue badge can be made online or in person. To apply online, please visit www.gov.uk/apply-blue-badge or alternatively, please call 01443 866571

Services Advisor at any of the county borough's Customer Service Centres.



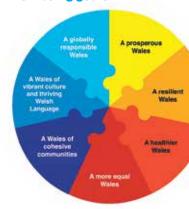
The Well-being of **Future Generations** (Wales) Act

Residents may have heard of the Well-being of Future Generations (Wales) Act, but what is it all about?

The Act is about improving the social, economic, environmental and cultural well-being of the people of Wales and became law in April.

Caerphilly County Borough Council and a number of other public bodies across Wales must now think more about the longterm, work better with local people and communities and each other, look to prevent problems and take a more joined up approach. This, it is hoped, will help create a Wales that we all want to live in, now and in the future.

To make sure all public bodies are working towards the same vision, the Act puts in place seven **well-being goals:**



The new law also means that the council needs to make sure they take into account the impact on people in Caerphilly in the future when making any decisions.

More information can be found at www.caerphilly.gov.uk and www.thewaleswewant.co.uk

Are you a future coach?



Past Coaches of the Future with Wales' football manager Chris Coleman

Sport Caerphilly's Coach of The Future Programme (COTF), is holding a selection day at Blackwood Comprehensive on Thursday 30th June.

The programme, supported by Sport Wales, provides the best young coaches in Caerphilly county borough with support and opportunities to develop new and valuable skills along with recognised qualifications.

COTF is open to year 11 students within the borough, who are beginning year 12 or entering college in September 2016.

All coaches who are selected to partake in the two year programme achieve a level 2 Community Sport Leader Award as well as first aid and child welfare qualifications, before they take their places within their local clubs.

Charlotte Thomas, 17, from Rhymney was selected as part of the COTF 2015 intake. She said "Through this programme I

have not only developed my ability as a coach, but as a person. I now feel much more confident to speak in front of groups of young people and have noticed that I am less nervous when meeting others for the first time. With the ongoing support from other young coaches and my mentor Rob, I have come out of my shell and feel ready to take on new challenges.

"The programme has given me the confidence and motivation to help children and young people who suffer with emotional and mental health difficulties."

These awards are recognised as a stepping stone into the Sports and Leisure Industry and also assist with entry into Higher Education.

programme I have not only developed my ability as a coach, but as a person."

For more information about either programme, please contact Robert Bailey at bailer@caerphilly.gov.uk or call 07919 627436

Improvements at ALLERGY Awareness 'Fiddler's Elbow'

A scheme to carry out essential improvement work on the viaduct at Fiddler's Elbow near Nelson is likely to cause traffic disruption over the next few months.

A reduced speed limit is already in place on this key strategic structure, which connects the A470 Abercynon roundabout with the A472 roundabout towards Nelson. Merthyr and RCT councils will carry out the work and it is anticipated that the bridge will remain open to eastbound traffic (ie from the A470 towards Nelson) throughout the scheme, but westbound traffic will need to follow diversionary routes.

At the time Newsline went to print the exact dates for the scheme had not been confirmed, but it is anticipated that the main works will take place from mid-July until the end of October 2016. Traffic disruption is likely, especially at peak times, so motorists are being urged to find alternative routes if possible.

Around two million people living in the UK suffer with a food

allergy, and on average about 5,000 people are hospitalized and 10 people die each year as a result of allergic reactions.

Businesses selling loose food must provide information to customers about 14 common foods that can cause allergies, including tree nuts, peanuts, eggs, milk and fish – among others. If the information is not provided 'up front' to customers, then businesses must clearly signpost them to where they can obtain it.

To mark Allergy Awareness Week recently, copies of the Trading Standards Law Guides, which outlines the legal requirements regarding food allergies, have been distributed to all takeaway businesses across Caerphilly county borough.

A copy of the guide is available at:

http://www.tradingstandardswales.org.uk/help/2016FebFood.cfm

For further information, or to report an issue to the council's Trading Standards team please call 01495 235 291



p.4 June 2016 Newsline

For more news visit www.caerphilly.gov.uk/news

Waste disposal reminder



The council is reminding residents of their responsibility to ensure their waste is disposed of correctly.

Recently, a number of individuals have faced prosecution, after paying unlicensed disposal companies to dispose of waste - which subsequently hasn't been disposed of correctly, with it often being fly-tipped. Offenders of fly-tipping can face fines of up to £50,000 and/or imprisonment.

Residents are also being warned against dumping waste outside recycling centres on the days they are closed as such incidents will be treated as instances of fly-tipping and investigated in the same way.

Each Recycling Centre is closed one day a week:

- Trehir (Closed Thursday)
- Penmaen (Closed Tuesday)
- Full Moon (Closed Sunday)
- Rhymmey (Closed Tuesday)
- Penallta (Closed Wednesday)
- Aberbargoed (Closed Thursday)

Recycling Centres are open 9am - 5.30pm between 1st April and 30th September and 9am to 4.30pm between 1st October and 31st March. Centres are open as normal on bank holidays but closed on Christmas Day, Boxing Day and New Year's Day.

The council also offers a bulky item collection for large household goods such as furniture, radiators and building waste. Residents can also contact The Furniture Revival on 01685 846830 to arrange for the safe and legal disposal of a fridge freezer.

Cllr. Nigel George said, "Fly tipping is a serious issue and we fully investigate each individual case.

We encourage residents to take full advantage of the correct disposal methods available including kerbside collections, recycling centres and our bulky item collections. Residents should also be cautious when using house clearing services - if a resident pays for the disposal of waste which is then fly-tipped, they are responsible and liable for prosecution."





Residents can get the latest news from Caerphilly County Borough Council by signing up to 'NewsOnLine'

The free service provides details of

- Upcoming events
- Job vacancies
- Road closures School closures

To sign-up for visit www.caerphilly.gov.uk



Click the 'Stay **Connected'** button





Do you rent out a property in Wales?

A new law now requires all landlords to register and agents and self-managing landlords to obtain a licence.

To find out more and to apply,



"Vheelie good" cycle training Pupils from across Caerphilly county borough are benefitting from National Standards Cycle Training which aims to encourage more people to cycle and to help ensure young people know how to be safe cyclists. The council, in partnership with a company called Gethin MTB and funded by Welsh Government, currently teach levels one and two training in many primary schools across the county borough. Aimed at year 6 students, the training progresses to taking place on local streets, where they are taught how to ride safely and deal with traffic on short journeys such as cycling to school or to the local shops. The scheme has also recently expanded, with year 9 pupils from a number of comprehensive schools - Heolddu, Lewis School Pengam, Bedwas and Rhymney - benefitting from receiving level three training. This deals with more challenging roads and traffic situations, including using traffic lights and roundabouts.

Spectacular Summer Events



There's plenty of reasons to get out and about in Caerphilly county borough this summer, with a whole host of entertainment for every member of the family.



Kicking off the programme is the Caerphilly 10k which returns on **Sunday 19th June** (full details on page 4).

Armed Forces Day

Hot on its heels is the Upper Rhymney Valley's Armed Forces Day celebrations which take place in the centre of Rhymney on Monday 20th June at 10am. Veterans and Royal British Legion Standard Bearers will parade through the High Street before an official ceremony is held next to Rhymney Library.

Continuing with the Armed Forces theme, Saturday 25th June sees Armed Forces Day South Wales come to Caerphilly. The popular event, which is being held in Caerphilly for the first time promises a fun FREE event for all the family, and is being held at Owain Glyndwr Playing Fields in Caerphilly between 10am and 6pm. Full details are on the front page.



Ffiliffest

Also on Saturday 25th June is Ffiliffest, which takes place at Caerphilly Castle between 10.30am and 4pm. The free entry fun-packed festival is Menter Caerffili's summer celebration of the Welsh language and local Welsh traditions. The event will include performances, entertainment, activities, workshops and a chance to explore Caerphilly Castle.

For more information call 01443 820913 or visit www.mentercaerffili.org



Blackwood Beach Partu

For those who want to chill out and relax this summer, Blackwood Beach Party offers the perfect opportunity. On Saturday 2nd July and Sunday 3rd July, the event returns for its fifth year with traders, funfair rides, music, popular children's characters and of course - the beach! This is a FREE event.

Risca Summer Festival

Next up on the events calendar is Risca Summer Festival, which comes to Tredegar Park, Risca on Saturday 9th July. The festival promises a whole host of family themed fun with craft stalls, entertainment and children's funfair rides. This year's theme is Disney!

The Big Cheese Festival

The Big Cheese Festival will provide an exciting end to the summer events calendar when it returns to Caerphilly from Friday 29th July to Sunday 31st July. The popular festival will see street entertainers, music, funfair rides, food stalls, falconry and much more to entertain visitors of all ages. The FREE event will be located on Crescent Road, Caerphilly.



For more information, please the Visitor Centre Caerphilly on 02920 880011 or visit www.caerphilly.gov/events

Food Waste Collections

Thanks to the sterling efforts from the majority of residents, the council is on course to meet its ambitious target of recycling 58% of all waste collected.

However, less than half of residents currently participate in the weekly food waste collection scheme and the council estimates that close to 7,000 tonnes of food waste is currently being placed in green general waste bins at a cost of nearly £500,000 every

year. If every household participated in food waste collections, the council could save over £200,000 a year, which would help preserve other front line services.

Each household should have two containers for food waste; a small caddy to keep in the kitchen and a larger caddy to store outside.

The caddies can be lined with compostable **■** Bread (Mouldy or Stale)

liner or newspaper, and the bins can be used to recycle the following food items:

Fruit and veg

Teabags Egg shells

■ Meat and fish

Pet food

Bones

Dairy products

■ Rice and pasta

Cereals

■ Leftover food

Food waste is collected weekly from the kerbside - to check your collection day or to request a FREE food waste caddy, please visit www.caerphilly.gov.uk or call 01443 866533

New Mayor

The new Mayor of Caerphilly County Borough Council has been announced as CIIr Dianne Price.

Cllr Dianne Price, who has been a councillor since 2004, representing the Bargoed ward said, "It is such a fantastic honour to have been selected as the new Mayor, and I greatly look forward to the challenges and opportunities that my year in office will bring."

Her chosen charity for the forthcoming year is Velindre Cancer Care, and she is hoping to raise as much money as possible during her time as Mayor for this very worthy cause.

The Deputy Mayor has also been announced as Cllr John Bevan who represents the Moriah ward.



Once they have completed level three training, they

should be able to cycle safely almost anywhere.

For more information on the

scheme call 01495 235 427

Useful **Numbers** | **Rhifau** Defnyddiol

MAIN SWITCHBOARD
PRIF SWITSFWRDD

2 01443 815588

Minicom Minicom

2 01443 873626

Emergency Number for Council Services:

Rhif argyfwng ar gyfer Gwasanaethau'r Cyngor:

01443 875500 (Out of hours only • Allan o Oriau yn unig)

Adults' Social Services Gwasanaethau Cymdeithasol i Oedolion

2 0808 100 2500

StreetPride BalchderStryd
2 01443 866566

Blue Badge Bathodyn Glas

Children's Social Services Gwasanaethau

Cymdeithasol i Blant **0808 100 1727**

Consumer Advice

Cyngor i Ddefnyddwyr

2 08454 04 05 06

Council Tax Enquiries

Ymholiadau Treth y Cyngor

10 01443 863002

Furniture Recycling
Ailgylchu Dodrefn

201685 846830

Housing & Council Tax Benefits Budd-daliadau Tai/Treth y Cyngor

New Claims: Hawliau Newydd: 01443 866567

43 866566 Existing Claimants: 01443 864099

2 01443 866571

Common Housing Register

The way people apply for and are assessed for social housing in the county borough will change.

A Common Housing Register will be introduced by December 2016, which means that all seven housing associations with homes in the county borough will close their waiting lists to create a single waiting list. Residents who have a current housing application and want to remain on the waiting list will be transferred across to the Common Housing Register. In order to do this, residents will be asked for some additional information.

Residents will receive a letter with a short application form to be filled in. It's very important that this form is completed and returned within 21 days of the date of the letter. If residents don't, they may not be transferred to the Common Housing Register and may not be considered for rehousing.

For more information, or for help completing the form, please call 01443 873 587 or email: housingallocationsandadvice@caerphilly.gov.uk



Cofrestr Tai Cyffredinol

Bydd y ffordd y mae pobl yn gwneud cais ac yn cael eu hasesu ar gyfer tai cymdeithasol yn y fwrdeistref sirol yn newid.

Bydd Cofrestr Tai Cyffredinol yn cael ei gyflwyno erbyn Rhagfyr 2016, sy'n golygu bydd y saith cymdeithas dai i gyd gyda chartrefi yn y fwrdeistref sirol yn cau eu rhestrau aros er mwyn creu un rhestr aros. Bydd trigolion sydd â chais tai presennol ac sydd eisiau aros ar y rhestr aros yn cael eu trosglwyddo i'r Gofrestr Tai Cyffredin. Er mwyn gwneud hyn, gofynnir i drigolion am wybodaeth ychwanegol.

Bydd trigolion yn derbyn llythyr gyda ffurflen gais byr i'w llenwi. Mae'n bwysig iawn fod y ffurflen hon yn cael ei chwblhau a'i dychwelyd o fewn 21 diwrnod o ddyddiad y llythyr. Os nad yw trigolion yn gwneud hyn, efallai na fyddent yn cael eu trosglwyddo i'r Gofrestr Tai Cyffredin ac efallai na fyddent yn cael eu hystyried ar gyfer ailgartrefu.

Am fwy o wybodaeth, neu am gymorth i gwblhau'r ffurflen, ffoniwch 01443 873 587 neu e-bostiwch dyraniadauachyngortai@caerffili.gov.uk

What's ON / Digwyddiadau

Sign up to receive regular information about local events by e-mailing: events@caerphilly.gov.uk For information about upcoming talks, book clubs and craft sessions at your local library visit www.caerphilly.gov.uk or call 01443 864068

Mark Thompson: The Show at the End of the Universe

10/06 • 7.30pm

Blackwood Miners' Institute • Sefydliad y Glowyr Coed Duor.

■ The TV astronomer, presenter and author takes you on a fascinating journey of discovery around our Universe with the help of some astounding demonstrations.

Tickets £14/£12 - Age 12+. Booking essential.

■ Mae'r seryddwr Teledu, cyflwynydd a'r awdur yn eich cymryd ar daith hudol o ddarganfod o amgylch ein Bydysawd gyda chymorth rhai arddangosiadau rhyfeddol. Tocynnau £14/£12 – Oedran 12+. Mae archebu yn hanfodol.

01495 227 206

Monstersaurus! 18/6 • 11am - 2pm

Blackwood Miners' Institute • Sefydliad y Glowyr Coed Duon

■ Follow young inventor Monty as he creates a world of whacky inventions and incredible monsters.

Tickets £4.50/£3.50/£14 Family of 4. Suitable for ages: 3+. (Relaxed performance) - Running time: 50mins

Dilynwch y dyfeisiwr ifanc Monty wrth iddo greu byd o ddyfeisiau gwirion ac angenfilod anhygoel. Tocynnau

£4.50/£3.50/£14 Teulu o 4. Addas i blant: Oedran 3+.

(*Perfformiad hamddenol*) - *Hyd*: *50munud* **01495 227 206**



L'Hotel 2/7 • 2pm - 3pm

■Circo Rumbaba theatre company will bring a wonderful

humour in a small caravan called the "L'Hotel". Cost adult

■ Bydd cwmni theatr Circo Rumbaba yn dod a chymysgedd

arbennig o sgiliau syrcas, actio doniol iawn a hiwmor bywiog

a swnllyd mewn carafán fach o'r enw "L'Hotel". Cost oedolion

mixture of circus skills, hilarious acting and slap stick

£5 children and concessions £3 - Bookina is essential.

£5 plant a chonsesiynau £3 - Archebu'n Hanfodol.

01495 227206

9/7 • 5:30pm - 8pm

Parc Cwm Darran Booking is essential. Archebu yn hanfodol
■ The Taking Flight Theatre company return for this
promenade performance of Romeo and Juliet. The production
is fully supported by BSL/SSE. Families and children aged 7
upwards. Cost: adults £5 children and concessions £3.
■ Mae'r cwmni Theatr Taking Flight yn dychwelyd am y
perfformiad promenâd hwn o Romeo and Juliet. Mae'r
cynhyrchiad cael ei gefnogi'n llawn gan IAP/SSE. I
deuluoedd a phlant 7 oed a hŷn. Cost: oedolion £5 plant
a chonsesiynau £3.
01495 227206

The Welsh Model Show • Sioe Fodelau Cymru 16 & 17/7 • 10am - 4pm

Hancaiach Faun

■ 'A World in Miniature' The Welsh Model Show will have a whole host of trains, boats, planes, cars, dolls houses, paintings, toys and much more. Also a number of trade stalls and rides.Cost: adults £5, concessions £3.50 children under 16 free.

■ Bydd gan 'A World in Miniature' Sioe Fodelau Cymru nifer o drenau, cychod, awyrennau, ceir, tai doliau, paentiadau, teganau a llawer mwy. Hefyd nifer o stondinau masnachu a reidiau. Cost: oedolion £5, consesiynau £3.50 plant o dan 16 am ddim.

01443 412248

Big Butterfly Count • Cyfri'r Pili-palod 16/7 • 12.30pm -2.30pm.

Cwmcarn Forest • Coedwig Cwmcarn

■ Come along and take part in this annual national survey of all things fluttery around the Cwmcarn valley! On return, you can relax with a cuppa and biscuits (included in price). Suitable for ages 6 plus. Cost: adult £4 per children £2.50. Booking advisable.

Dewch a chymryd rhan yr arolwg cenedlaethol blynyddol hwn o bopeth sy'n hedfan o amgylch dyffryn Cwmcarn! Ar ôl dychwelyd, gallwch ymlacio gyda chwpanaid a bisgïen (wedi ei gynnwys yn y pris). Addas i blant oedran 6+ Cost: £4 yr oedolyn, £2.50 y plentyn. Argymhellir archebu lle. 01495 272 001



Fantastic Mr Fox

21 + 22/7 - 7pm • 23/7 - 2pm Caerphilly Workmen's Hall • Neuadd y Gweithwyr Caerffili

■ Join Mr Fox, his family and his fellow woodland friends to witness this Roald Dahl classic being brought to life! Tickets £8 adult, £5 child. Available from www.thelittleboxoffice.com/caerphillyplayers, The Old Library Café or on the door.
■ Ymunwch â Mr Fox, ei deulu a'i ffrindiau yn y goedwig i dystio'r clasur hwn gan Roald Dahl yn dod yn fyw! Tocynnau £8 oedolion. £5 plant. Ar aael o www.thelittleboxoffice.

com/caerphillyplayers Caffi'r Hen Lyfrgell neu wrth y drws.

Supper with Bats • Swper gydag Ystlumod

5/8 • 8pm

Cwmcarn Forest • Coedwig Cwmcarn

Following a light supper of jacket potatoes with cheese/beans and a short talk, take a stroll around the Cwmcarn Valley with our bat detector and discover what flies by night! (don't forget to bring a torch!). Suitable for ages 7 plus. Cost: adults £7 children £4.50. Booking essential.

Yn dilyn swper ysaafn o datws pob gyda chaws/ ffa pob a

■ Yn dilyn swper ysgafn o datws pob gyda chaws/ ffa pob a sgwrs fer, ewch am daith gerdded o amgylch dyffryn Cwmcarn gyda'n canfodydd ystlumod a darganfod beth sy'n hedfan gyda'r nos! (peidiwch ag anghofio dod a thortsh!). Addas i blant oedran 7+ Cost: oedolion £7, £4.50 y plentyn. Mae archebu yn hanfodol. 01495 272 001

Children's Activity Days • Diwrnodau Gweithgareddau i Blant 28/7, 4/8, 11/8, & 18/8 • 11am - 4pm

Themed children's activity days. Please contact Llancaiach Fawr for more information. £5 per child, first adult free additional adults £1 each.

Diwrnodau Gweithgareddau i Blant gyda thema. Cysylltwch â Llancaiach Fawr am fwy o wybodaeth. £5 y plentyn, oedolyn cyntaf am ddim oedolion ychwanegol £1 yr un.

01443 41224

Cofrestrwch i dderbyn gwybodaeth reolaidd am ddigwyddiadau lleol drwy e-bostio: digwyddiadau@caerffili.gov.uk I gael gwybodaeth am sgyrsiau, clybiau llyfrau a sesiynau crefft sydd ar y gweill yn eich llyfrgell leol ewch i www.caerffili.gov.uk neu ffoniwch 01443 864068

www.caerphilly.gov.uk/events www.caerffili.gov.uk/digwyddiadau

Funding Bids

Community schemes will be able to tap into a £50,000 funding pot every year over the next 25 years thanks to a new green partnership.

Viridor, the firm working with the **'Prosiect Gwyrdd'** council partnership, have announced the launch of a new Community Fund to support projects across Caerphilly, Cardiff, Monmouthshire, Newport and Vale of Glamorgan. Charities, and properly constituted not-for-profit groups, will be able to apply for funding (up to £3,000) to deliver projects that positively impact their local community. Funding of projects is awarded on a set of criteria based around sustainability, local need, community involvement, value for money and education.

viridor.co.uk/our-operations/energy/energy-recovery-facilities/cardiff-erf/commu



Cynigion am Gyllid

Bydd cynlluniau cymunedol yn gallu manteisio ar werth £50,000 o arian bob blwyddyn dros y 25 mlynedd nesaf, diolch i bartneriaeth wyrdd newydd.

Mae Viridor, y cwmni sy'n gweithio gyda'r bartneriaeth Cyngor **'Prosiect Gwyrdd'**, wedi cyhoeddi lansiad Cronfa Gymunedol newydd i gefnogi prosiectau ledled Caerffili, Caerdydd, Sir Fynwy, Casnewydd a Bro Morgannwg. Bydd elusennau a grwpiau nid-am-elw sydd wedi'u cyfansoddi'n briodol, yn gallu gwneud cais am arian (hyd at £3,000) er mwyn cyflawni prosiectau sy'n cael effaith gadarnhaol eu cymuned leol. Dyfernir arian am brosiectau ar set o feini prawf sy'n seiliedig ar gynaliadwyedd, angen lleol, cyfranogiad cymunedol, gwerth am arian ac addysg.

viridor.co.uk/our-operations/energy/energy-recovery-facilities/cardiff-erf/communit

Protecting You • Eich Diogelu Chi

The council's Public Protection team aims to ensure that the county borough is a healthy, safe and fair place for people to live, work & visit. One of the team's key tasks is to expose and bring before the courts those individuals and businesses we discover acting illegally.

Below are examples of recent prosecutions:

Nod tîm Diogelu'r Cyhoedd y cyngor yw sicrhau bod y fwrdeistref sirol yn lle iach, diogel a theg i bobl fyw a gweithio ynddo ac ymweld. Un o brif dasgau'r tîm yw datgelu'r gwir am yr unigolion a'r busnesau hynny sy'n gweithredu'n anghyfreithlon, a'u dwyn gerbron y llys.

Isod ceir enghreifftiau o erlyniadau diweddar:

Trading Standards prosecutions • Erlyniadau Safonau Masnach

Name Enw	Offence Tramgwydd	Court Decision Ddeddfwriaeth
Gareth David Parker of Penybryn	29 April 2016 at Newport Magistrates Court. Applying false Trade Marks to DVDs containing musical works and films. Possession of computer adapted to make copies of Trade Marks. Making copies of musical works in breach of copyright.	8 weeks imprisonment suspended for 12 months, 120 hours unpaid work, £1,268 costs to the local authority, £80 Victim Surcharge.Trade Marks Act 1994 Copyright, Design and Patents Act 1988.
Gareth David Parker o Ben-y-bryn	29 Ebrill 2016 yn Llys Ynadon Casnewydd. Gosod ffug Nodau Masnach i DVDau yn cynnwys gwaith cerddorol a ffilmiau. Meddiant o gyfrifiadur sydd wedi'i addasu i wneud copïau o Nodau Masnach Gwneud copïau o waith cerddorol yn torri hawlfraint.	8 wythnos o garchar yn cael eu gohirio am 12 mis, 120 awr o waith di-dâl, £1,268 costau i'r awdurdod lleol, Gordal Dioddefwr o £80. Deddf Nodau Masnach 1994, Deddf Hawlfraint, Dyluniad a Phatentau 1988
Bernie Sweeney of Folkestone	9 March 2016 at Cardiff Crown Court. False representation regarding the sale of Television sets.	40 weeks imprisonment suspended for 2 years, 200 hours unpaid work, £300 compensation to consumers. Fraud Act 2006.
Bernie Sweeney o Folkestone	9 Mawrth 2016 yn Llys y Goron Caerdydd. Sylwadau ffug o ran gwerthiant setiau teledu.	40 wythnos o garchar yn cael eu gohirio am 2 flynedd, 200 awr o waith di-dâl, £300 o iawndal i ddefnyddwyr. Deddf Twyll 2006.
Thomas Sweeney of West Drayton	9 March 2016 at Cardiff Crown Court. False representation regarding the sale of Television sets.	12 month supervision order, 200 hours unpaid work, £300 compensation to consumers. Fraud Act 2006.
Thomas Sweeney o West Drayton	9 Mawrth 2016 yn Llys y Goron Caerdydd. Sylwadau ffug o ran gwerthiant setiau teledu.	Gorchymyn goruchwylio o 12 mis, 200 awr o waith di-dâl, iawndal o £300 i ddefnyddwyr. Deddf Twyll 2006.

Environmental Health prosecutions • Erlyniadau lechyd yr Amgylchedd

Name Enw	Offence Tramgwydd	Court Decision Ddeddfwriaeth
Perry Gasson – Pandy Lane, Machen	18th March 2016 at Newport Magistrates Court. Breach under Section 34 (1) of the Environmental Protection Act 1990 regarding commercial waste.	The defendant attended and pleaded guilty. Fined £500 (reduced because of an early plea), ordered to pay costs of £1179.36 and a victim surcharge of £15. Environmental Protection Act 1990 - sect 34 (1).
Perry Gasson – Lôn y Pandy, Machen	18th Mawrth 2016 yn Llys Ynadon Casnewydd. Tramgwydd o dan adran 34 (1) o Ddeddf Diogelu'r Amgylchedd 1990 ynglŷn â gwastraff masnachol.	Mynychodd y diffynnydd a blediodd yn euog. Dirwy o £500 (lleihad oherwydd ple cynnar), a gorchymyn i dalu costau o £1179.36 a gordal dioddefwr o £15. Deddf Diogelu'r Amgylchedd 1990 - adran 34 (1).
Donna Bell Bryncelyn, Nelson	18th February 2016. Breached her duty of care regarding controlled waste by allowing her waste to be deposited.	Pleaded guilty at court given a 12 month conditional discharge, court costs of £120 and a £15victim surcharge. Ordered to pay within 14 days. Environmental protection act 1990 section 34 (2a).
Donna Bell, Bryncelyn, Nelson	18fed Chwefror 2016. Wedi torri ei dyletswydd gofal ynghylch gwastraff a reolir wrth ganiatáu i'w gwastraff gael ei waredu.	Plediodd yn euog yn y llys, cafodd rhyddhad amodol o 12 mis, costau llys o £120 a gordal dioddefwr o £15. Gorchmynnwyd i dalu o fewn 14 diwrnod. Deddf Diogelu'r Amgylchedd 1990 - adran 34 (2a).

To view the full list, visit www.caerphilly.gov.uk/prosecutions Gellir gweld y rhestr yn llawn ar www.caerffili.gov.uk/erlyniadau

Prosecution results are provided for a limited period to promote the openness of the council's actions to local residents. Information provided must not be reused in any form without the agreement of CCBC. ■ Caiff canlyniadau erlyniadau eu dangos am gyfnod cyfyngedig i ddangos i drigolion lleol bod y cyngor yn gweithredu mewn modd agored. Ni ddylid ailddefnyddio gwybodaeth mewn unrhyw fodd heb ganiatâd Cyngor Bwrdeistref Sirol Caerffili.